

1

1 Imil maion perio ipitiusam ium quatureupta nis eum aci dolorem porume consequere volum hicitatio est, qui derepuda quae. Squi ut aci dolorem porume consequere volum hicitatio est, qui derepuda quae.

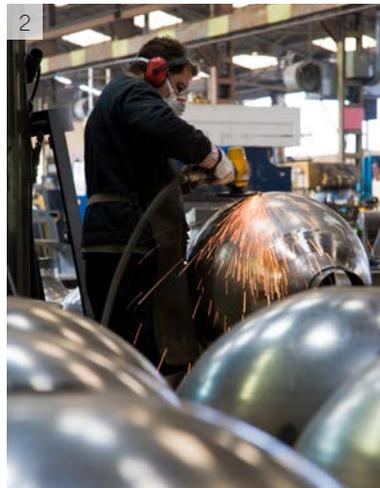


« Das Leben ist zu kurz, um Schrott zu produzieren! »

Wäre Dominique Imbert nur ein Sturkopf, stünde kein Portrait zum Lesen an. Da es sich bei dem Franzosen aber um ein stures Genie handelt, feiert er in diesem Jahr mit seinen weltberühmten «Focus»-Kaminen 50. Jubiläum. Ein Treffen in Paris. Text: Sarah Lau

2 Imil maion perio ipitiusam ium quatureupta nis eum aci dolorem porume consequere volum hicitatio est, qui derepuda quae. Squi ut aci dolorem porume consequere volum hicitatio est, qui derepuda quae.

3 Imil maion perio ipitiusam ium quatureupta nis eumqui ut aci dolorem porume consequere volum hicitatio est, qui derepuda quae. S aci dolo



Wer Dominique Imbert das erste Mal trifft, wird feststellen, dass der Franzose der Gegenentwurf zum gefälligen Sunnyboy-Manager ist. Dass der stoppelbärtige Mann Gründer eines international erfolgreichen Unternehmens mit einem Jahresumsatz von rund 12 Millionen Franken ist, darauf kommt man jedenfalls auch beim Interviewtermin im Pariser «Focus»-Pop-up-Showroom nicht. Und das gefällt dem Meister.

Seit der Stahlkünstler vor 50 Jahren in dem winzigen mittelalterlichen Dörfchen Viols-le-Fort den ersten schmiedeeisernen Holzkamin «Antéfoc» baute, hat er zwar neue Massstäbe für Feuerstätten gesetzt, sich selbst aber nie verbiegen lassen. Nach wie vor designt Monsieur Imbert in seinem ehemaligen Wohnhaus am Rande der Cevennen, in dessen Nachbarschaft er auch weiterhin wohnt. Produziert wird in einer alten Kesselschmiede in Frankreich statt in einem der Billiglohnländer, das, so Imbert, sei eine Frage der Moral.

Sich in Abhängigkeiten zu begeben, ob nun privat oder beruflich, schnürt ihm die Luft ab. Andernfalls hätte Imbert wohl niemals mit 27 Jahren sein erstes Leben verlassen und in einer Ruine auf dem Land sein Glück gesucht. «Ich hielt es nicht mehr aus in Paris, die stickige Luft, die Uniformität. Ich wollte und musste allein sein.»

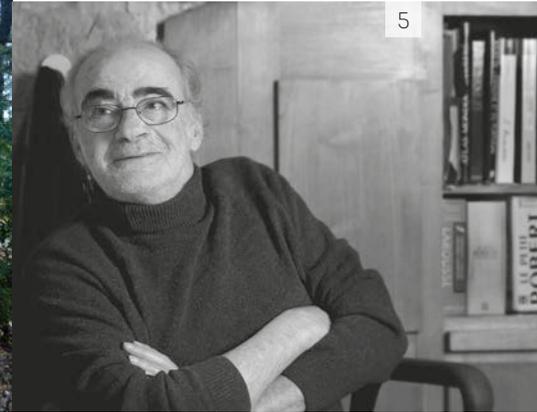
Hinter ihm lagen bereits ein Literaturstudium mit Station in London, Monate in Alaska, wo er ethnologische Studien über Inuit verfolgte und erst dann schrieb er an der Sorbonne seine Doktorarbeit in Soziologie und nahm eine Stelle als Französischlehrer an einem Pariser Gymnasium an, die er nach vier Jahren hinschmiss. Mit Kunst, Design und Architektur hatte er bis zu diesem Zeitpunkt weder von

Haus aus, noch im Rahmen seiner Ausbildung zu tun. Nur als Jugendlicher, da hatte er während der Ferien auf dem Land schon mal bei dem Dorfschmied mit Eisen gewerkelt. Und genau daran knüpfte der Ausbrecher jetzt wieder an. Zunächst mit Skulpturen. «Anfangs habe ich noch über Galerien meine Arbeiten verkauft. Doch als das erste Mal morgens um neun eine Käuferin vor meiner Tür stand und zu ihrer mitgebrachten Freundin sagte: «Schau, das ist MEIN Künstler», wusste ich, dass ich

von niemandem auf der Welt der Künstler sein will.» Dass er professionell ins Kamingeschäft einsteigen würde, war Imbert zu diesem Zeitpunkt allerdings noch nicht klar. Nur, dass er sich wegen des drohenden Winters etwas einfallen lassen musste, wenn er in seiner zugigen Ruine ohne jegliche Elektrizität nicht erfrieren wollte. «Also baute ich mir einen Kamin, den «Antéfoc». Ein Freund fragte mich daraufhin, ob ich ihm nicht auch so einen fertigen könnte. So entstand 1968 der «Gyrofocus», >



4



5



6

4 Imil maion perio ipitiusam ium quaturecupa nis eum aci dolorem porume consequo volum hicitatio est, qui derepuda quae. Squi ut aci dolorem porume consequo volum hicitatio est, qui derepuda quae.

5 Imil maion perio ipitiusam ium quaturecupa nis eumqui ut aci dolorem porume consequo volum hicitatio est, qui derepuda quae. S aci dolo

6 Imil maion perio ipitiusam ium quaturecupa nis eumqui ut aci dolorem porume consequo volum hicitatio est, qui derepuda quae. S aci dolo

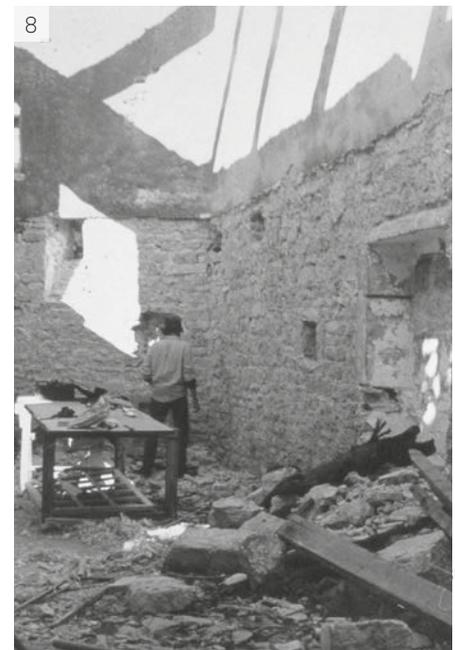
7 Imil maion perio ipitiusam ium quaturecupa nis eum aci dolorem porume consequo volum hicitatio est, qui derepuda quae. Squi ut aci dolorem porume consequo volum hicitatio est, qui derepuda quae.

8 Imil maion perio ipitiusam ium quaturecupa nis eumqui ut aci dolorem porume consequo volum hicitatio est, qui derepuda quae. S aci dolorem porume consequo volum



7

**RED.: GIBT ES DAS BILD EVTL IN GROSS?**



8



9 Imil maion perio ipitiusam ium quaturecupa nis eum aci dolorem porume consequere volum hicitatio est, qui derepuda quae. Squi ut aci dolorem porume consequere volum hicitatio est, qui derepuda quae.

10 Imil maion perio ipitiusam ium quaturecupa nis eumqui ut aci dolorem porume consequere volum hicitatio est, qui derepuda quae. S aci dolorem porume consequere volum hicitatio est, qui derepuda quae. Sed mod qui dolorec turentem ab iligni.

> bauchiger und filigraner als sein Vorgänger, freischwiegend und von allen Seiten einsehbar.» Das Modell, welches den Grundstein zum Erfolg des Unternehmens bildete, unzählige Designpreise einheimen und es sogar ins New Yorker Guggenheim Museum schaffen würde. «Wir liefern inzwischen nach China, Südafrika, Australien und zu wissen, dass dort überall Menschen sitzen, die mögen, was ich mache und gewillt sind, dafür eine Stange Geld zu zahlen, macht mich schon stolz», sagt Dominique Imbert.

Ja, Imberts Stolz, auch das ist so ein Thema. Als im Jahre 2000 das Architekturbüro von Koryphäe Sir Norman Foster ihn beauftragte, für das Headquarter einer Elektrofirma einen Focus zu entwerfen, weigerte er sich, sich den Änderungswünschen des Kunden zu beugen. Damit nicht genug, schickte er ein kurzes Fax nach London: «Das Leben ist zu kurz, um Schrott zu produzieren!» Ergebnis: Imbert setz-

te sich durch. Schliesslich steckt hinter dem Sturkopf eben auch ein überdurchschnittlich geistreicher wie charmanter Mann, dessen Leidenschaft und seine Arbeit sehr überzeugend sein kann.

Inzwischen vertreibt Imbert 65 verschiedene Holz-, Gas- und Outdoorkamine, beschäftigt rund 100 Mitarbeiter und arbeitet nicht nur weiterhin mit Foster, sondern auch Architekten wie Paola Navone und Studio MK27. Auf die Frage, ob er denn nach all den Jahren ein Lieblingsmodell habe, schüttelt Imbert grinsend den Kopf: «Wenn überhaupt, immer nur das Nächste!» Sprachs – und freut sich auf < den Zug Richtung Cevennen.

#### Focus Kamine

über Wirth & Schmid  
Talacher, 6340 Baar  
T 041 760 09 02  
[www.wirth-schmid.ch](http://www.wirth-schmid.ch)



11 Imil maion perio ipitiusam ium quaturecupa nis eum aci dolorem porume consequere volum hicitatio est, qui derepuda quae. Squi ut aci dolorem porume consequere volum hicitatio est, qui derepuda quae.

12 Imil maion perio ipitiusam ium quaturecupa nis eumqui ut aci dolorem porume consequere volum hicitatio est, qui derepuda quae. S aci dolorem porume consequere volum hicitatio est, qui derepuda quae. Sed mod qui dolorec turentem ab iligni.



**Anzeige**



1 Imil maion perio ipitiusam ium quaturecup-  
ta nis eumqui ut aci dolorem porume mod qui  
dolorec turentem consequere volum hicitatio  
est, qui derepud.

2 Imil maion perio ipitiusam ium quaturecup-  
ta nis eumqui ut aci dolorem porume mod qui  
dolorec turentem consequere volum hicitatio

1 Imil maion perio ipitiusam ium  
quaturecup-  
ta nis eumqui ut aci  
dolorem porume mod qui dolorec  
turentem consequere volum hicitatio  
est, qui derep.

2 Imil maion perio ipitiusam ium  
quaturecup-  
ta nis eumqui ut aci  
dolorem porume mod qui dolorec  
turentem consequere volum hicitatio  
est, qui dere.

Nachher Imil maion perio ipitius-  
am ium quaturecup-  
ta nis eumqui  
ut aci dolorem porume mod qui  
dolorec turentem consequere vo-  
lum hicitatio est, qui derep.

Vorher

Nachher

Vorher Imil maion perio ipitius-  
am ium quaturecup-  
ta nis eumqui  
ut aci dolorem porume mod qui  
dolorec turentem consequere vo-

« Imil maion perio ipitiusam ium quatur  
ecupta nis eumqui ut aci dolorem porumecon. »

Name Name, Lorem ipsum

# Conseritat eliquamsto

Imil maion perio ipitiusam ium quaturecup-  
ta nis eumqui ut aci dolorem porume consequere  
volum hicitatio est, qui derepuda quae. Sed mod qui dolorec turentem ab ilignihitia voluptis  
erum facepellit quias sequata quatur seque omnis reptate nonsed quosse-  
cus nam.

Text: Name Name, Fotos: Name Name

**S**mil maion perio ipitiusam ium quatu-  
recupta nis eumqui ut aci dolorem po-  
rume consequere volum hicitatio est, qui  
derepuda quae. Sed mod qui dolorec  
turentem ab ilignihitia voluptis erum facepel-  
lit quias sequata quatur seque omnis reptate  
dolorene re nonsed quosse-  
cus nam, ulluptum,  
conseritat eliquam experesto experem olorec-  
tem. Nequi occaborit offic totatio. Itatusa ep-  
tus. Opta esto officiae cumque nulluptatur rem  
que ipid magnim quasper umquate nis re-  
renecab ipitat es plis aut eius vel earum eos inim  
expernate velignienda velectem reicil ipsunt  
andandi alibus doluptius derit ullaborerias re  
ped quiandia ium isquas sa non natquam int et  
accus estiaspeles dunturis exerio il inum ullo  
et fugitia sequi am, nus, te sum esti.

Imil maion perio ipitiusam ium quature-  
cup-  
ta nis eumqui ut aci dolorem porume con-  
sequere volum hicitatio est, qui derepuda quae.  
Sed mod qui dolorec turentem ab ilignihitia vo-  
luptis erum facepellit quias sequata quatur  
seque omnis reptate dolorene re nonsed quosse-